

APPRENDIMENTO LINGUISTICO ACCELERATO

di Keogh & Associates
Consulting LLC
www.JackKeogh.com

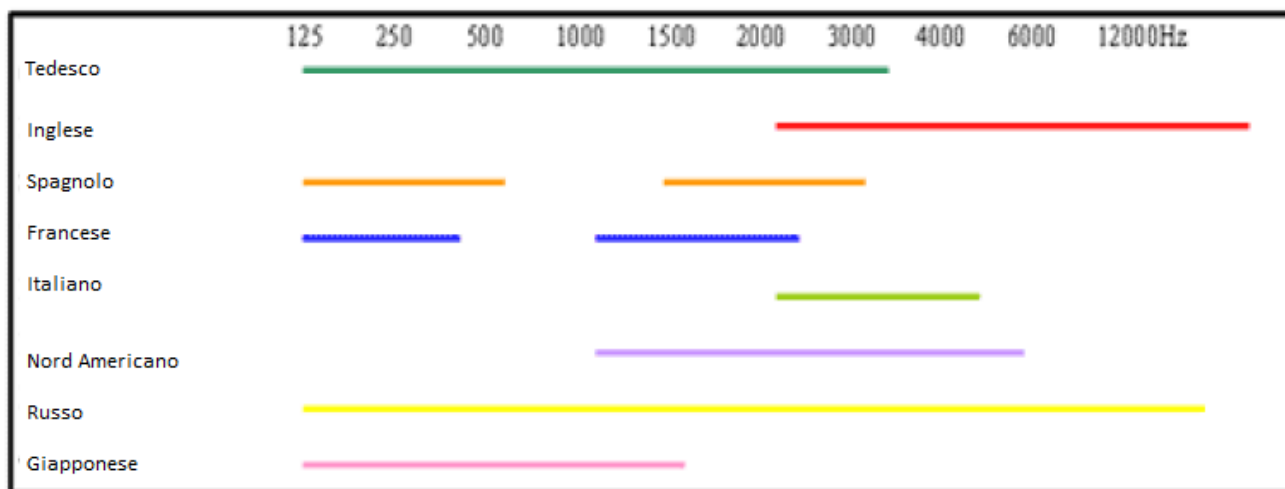
Il 25 marzo 1957, l'Accademia francese delle Scienze venne a conoscenza delle scoperte di un giovane specialista dell'udito di nome Alfred Tomatis. Egli aveva identificato delle leggi che correlavano l'ascolto e la parola. Le sue scoperte hanno avuto un impatto duraturo in diverse aree, tra le quali l'apprendimento linguistico.

Il dottor Tomatis ha scoperto perché sia così difficile per molte persone imparare e parlare una lingua straniera. Ma soprattutto, ha sviluppato un metodo e dato gli strumenti per superare questa difficoltà.

Lo scopo del metodo Tomatis è quello di allenare l'udito prima di cominciare a imparare una lingua. Da ciò, imparare una lingua risulterà un procedimento molto più veloce. Oppure, se già si ha una padronanza della suddetta lingua, la pronuncia migliorerà significativamente.

La "Prima legge Tomatis" formulata dal dottore afferma che "non possiamo riprodurre un suono che non riusciamo a sentire". La connessione tra questa legge e l'apprendimento di una lingua si rifà alla differenza fondamentale tra le lingue. Così come gli strumenti musicali, tutte le lingue utilizzano gli stessi suoni di base. Questi spaziano a livello di frequenze dai 125 ai 250 Hertz. Le armoniche, invece, cambiano da una lingua all'altra.

Per esempio, l'inglese usa tantissimi suoni acuti, che spaziano dai 2000 ai 12000 Hertz. Se si ascolta attentamente, si sarà in grado di distinguere questi suoni acuti. Basti pensare a tutte le "s" (come in SeSSion) e al suono "th" (come in THanks). Il francese, al contrario, utilizza raramente questi suoni acuti. Per esempio, la "s" alla fine di una parola francese non viene quasi mai pronunciata. Le lingue più importanti hanno diverse impostazioni di armoniche.



Le diverse lingue utilizzano diverse gamme di frequenza

Le nostre orecchie, attraverso l'ascolto costante di noi stessi e delle persone attorno a noi, sono più "accordate" con le frequenze della lingua nativa. Alle frequenze straniere siamo, per così dire, sordi. Poiché non possiamo sentire suoni stranieri, non riusciamo a pronunciarli correttamente (prima legge Tomatis) e non possiamo memorizzarle facilmente. Il professor Tomatis ha trovato un modo di allenare le nostre orecchie per sentire i suoni differenti.

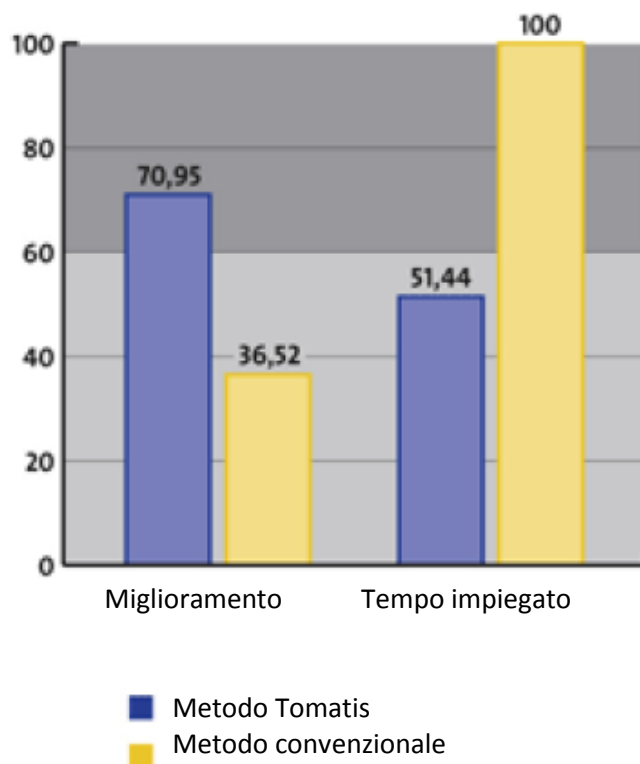
Attraverso l'allenamento delle nostre orecchie come prima cosa, possiamo ridurre significativamente il tempo richiesto per imparare una nuova lingua. Una volta allenate le nostre orecchie, saremo in grado di sentire una nuova lingua correttamente. Inoltre, saremo in grado di memorizzare velocemente le parole e pronunciarle bene.

Ricerca universitaria: il progetto Audio Lingua

La Comunità Europea ha finanziato uno studio accademico indipendente, il "Progetto Audio Lingua", condotto durante un periodo di 3 anni (1993-1995).

Cinque Università hanno preso parte: Forlì, Antwerp, Saragozza, Milano e Brescia. Le lingue utilizzate sono state tedesco, italiano, olandese e spagnolo. I ricercatori sono stati Ulrike A. Kaunzner (Università di Bologna) e Federico Gianni (Diapason, Milano).

Risultati: i partecipanti che hanno usato l'"orecchio elettronico", progettato dal dottor Tomatis, hanno raggiunto il livello richiesto di fluidità in *metà del tempo* rispetto a coloro che hanno seguito da soli i metodi di insegnamento convenzionali. Attraverso la stimolazione della percezione auditiva dello studente e poi la combinazione di questa con lezioni individuali, gli studenti sono in grado di assimilare una lingua molto più velocemente.



Conclusioni tratte dal progetto Audio Lingua:

1. Il metodo Tomatis, che affronta l'aspetto percettivo dell'apprendimento linguistico (la capacità cioè di capire e esprimersi oralmente) risparmia *il 50% del tempo necessario* per imparare una lingua.
2. Il metodo può essere integrato, con uguale successo, con altri metodi educativi. Può essere incorporato con altri programmi pedagogici in qualsiasi contesto educativo
3. La capacità di percezione auditiva continua a migliorare anche dopo la fine del periodo di allenamento
4. Il metodo realizza miglioramenti a lungo termine in comprensione e espressione

Un caso professionale: Il gruppo Eurocopter

Il gruppo Eurocopter è stato creato dalla fusione tra la divisione aerea di elicotteri "Aerospatiale-matra", in Francia e "DaimlerChrysler Aerospace" in Germania. Il gruppo è ora una società sussidiaria che appartiene totalmente a EADS (Compagnia spaziale di difesa aeronautica europea), uno dei tre gruppi aerospaziali più grandi nel mondo.

Dal 1989, Eurocopter utilizza il metodo Tomatis per formare i suoi impiegati nell'apprendimento delle lingue. La natura del suo business internazionale richiede che le persone siano inviate all'estero a parlare fluentemente la lingua dei corrispondenti stranieri. Poiché l'azienda è consapevole che la fluidità nella lingua del partner di lavoro non solo facilita la comunicazione, ma crea anche legami che possono portare ad ulteriori contratti, ha investito un budget significativo alla formazione linguistica.

Il consiglio Europeo stima che ci sia bisogno di circa 700 ore per parlare fluentemente una lingua straniera. Eurocopter impose l'obiettivo più aggressivo di raggiungere questa fluidità in 620 ore.

Tra il 1989 e il 1995, un gruppo di controllo di 580 persone presso Eurocopter ha usufruito dell'allenamento linguistico Tomatis, e i loro progressi sono stati attentamente monitorati. Hanno raggiunto il loro obiettivo in sole 520 ore, risparmiando il costo di 180 ore.

- Il 25% degli impiegati esaminati ha trovato l'approccio molto efficace
- Il 63% molto efficace
- Il 14% moderatamente efficace
- Nessuno degli impiegati lo ha trovato inefficace

Un beneficio inaspettato è stato che l'83% delle persone sentivano di comunicare meglio con gli altri e che erano motivati ad assumersi responsabilità. Questo è un risultato prevedibile, in quanto, come il dottor Tomatis ha scoperto, "il modo in cui ascoltiamo" ha un impatto profondo su tutti gli aspetti del nostro essere.

Dopo che il gruppo di controllo Eurocopter ha completato l'allenamento con il metodo Tomatis:

- Il 92% sentiva di avere una percezione migliore della lingua
- L'88% aveva una comprensione migliore della lingua
- L'85% aveva un'intonazione più espressiva
- L'86% percepiva meglio i suoni della lingua straniera
- Il 77% aveva migliorato il senso del ritmo della lingua

Il metodo Tomatis prevede:

- 1- Test d'ascolto e Valutazione linguistica
- 2- Stesura del programma individuale
- 3- Allenamento sonoro + allenamento linguistico
- 4- Rivalutazione delle competenze di ascolto e linguaggio

- 1- Test d'ascolto e Valutazione linguistica

Il test d'ascolto Tomatis viene usato per determinare le frequenze audio che una persona può sentire o non sentire bene. Misurare l'abilità dell'orecchio di differenziare le singole frequenze auditive è la base sulla quale viene steso qualunque programma di allenamento di comprensione linguistica.

Un test di competenza linguistica viene svolto per determinare il livello di abilità del singolo individuo.

- 2- Stesura del programma

I risultati di entrambi vengono analizzati con il cliente. Un programma personalizzato viene steso in base al profilo del cliente.

- 3- Sessione di allenamento di lingua straniera, ognuna composta da due parti consecutive.

1. Allenamento sonoro (1-2 ore)

Basato sui risultati del Test d'ascolto Tomatis, un programma personalizzato di allenamento sonoro viene stabilito all'inizio di ogni sessione per educare l'orecchio a sentire le frequenze uditive della lingua straniera studiata.

La riproduzione e la memorizzazione del ritmo, della melodia e dell'intonazione della lingua sono significativamente semplificate e migliorate. L'orecchio riguadagna la sua naturale abilità di sentire una gamma più ampia di frequenze.

2. Allenamento linguistico "attivo" (1-2 ore)

La seconda metà dell'allenamento linguistico comprende una sessione intensiva di esercitazione linguistica con l'utilizzo dell'Orecchio Elettronico. Tenendo in considerazione gli obiettivi del cliente, la sintassi, la semantica e la struttura grammaticale della lingua straniera saranno allenate attraverso la comunicazione attiva. La pronuncia e la comunicazione miglioreranno grazie alla guida del collaboratore linguistico.

Una sessione di allenamento sonoro e linguistico attivo ammonta a 2-4 ore.

- 4- Rivalutazione delle competenze di ascolto e linguaggio

Il programma Tomatis di allenamento linguistico termina con una valutazione. Il test di ascolto Tomatis così come il test di competenza linguistica sono sostenuti una seconda volta per accertarsi che gli obiettivi precedentemente fissati siano stati raggiunti.